

भाविप्रा/जाम/समप्रअभि-सि)/वार्षिक-अनुरक्षण(गैर-प्रचालन)/डब्ल्यू-06/2020-21/43/145-दिनांक:17/02/2021
AAI/JAMNAGAR/A.G.M (Engg-C)/AMC(Non-Ops)/W-06/2020-21/43¹⁶⁰ Date: 17/02/2021

सेवा मे,
मैसर्स नीलकंठकन्स्ट्रक्शन,
जामसखपुर, जामजोधपुर,
जामनगर-360531

To,
M/s. Nilkanth Construction.
Jam Sakhpur, Jam-Jodhpur
Jamnagar-360531

कार्य का नाम: पोरबंदर हवाई अड्डे पर वर्ष 2020-21 के लिए गैर-परिचालन क्षेत्र में सिविल कार्यों की वार्षिक अनुरक्षण का अनुबंध।

Name of Work: Annual Maintenance Contract (Civil) 2020-21 for non-operational area at C. A Porbandar.

संदर्भ:- दिनांक:- 04/01/2021 को खोला गया आपका ई-टेंडर।

Ref:- Your e-tender opened on 04/01/2021

महोदय/Sir,

1. उपर्युक्त कार्य हेतु आपकी ई-निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से, आपके द्वारा बताई गयी अतिरिक्त विविध मद एवं डी.एस.आर.2018 पर 29.65 % नीचे के लिए स्वीकृत किया जाता है। निविदा की अनुमानित लागत राशि रु 18.00 लाख है।

Your E-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the quoted percentage of **29.65 % below on DSR 2018 and Additional Misc. items.** Estimated cost for this work is **Rs. 18.00 Lakh.**

2. सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल), सिविल एन्क्लेव जामनगर, कार्य प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप स्वयं या आपकी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि प्रतिनियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो तथा वह दिनांक **26/02/2021** तक सहायक महा प्रबंधक(अभि-सिविल), सिविल एन्क्लेव जामनगर के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा **रु.300/- (रु.तीन सौ मात्र)** के नोन ज्यूडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा, तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

Asst. General Manager (Engg- Civil), Civil enclave, Jamnagar shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend or depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf, to attend the office of the Asst. General Manager (Engg- Civil), Civil enclave Jamnagar by **26/02/2021** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value **Rs.300/- (Rs. Three Hundred only)** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम धन राशि रु. 36000.00 (रु. छत्तीस हजार मात्र) को संविदा के पुष्ठ संख्या 16 के शर्त संख्या 1 "ए" के अनुसार प्रतिभूति निक्षेप राशि का हिस्सा मानकर उसमें बदल दिया जाएगा। कृपया शेष प्रतिभूति निक्षेप राशि रु. 1,44,000.00 (रु. एक लाख चवालीस हजार मात्र) इस पत्र के निर्गत दिनांक से दस दिनों के भीतर जमा करें अन्यथा उक्त धनराशि की कटौती संविदा प्रपत्र की उक्त संदर्भित शर्त के अनुसार चालू लेखा बिलों से की जाए

मा. प्र.

17/02/2021
म. प्र. अभि-सि)

The earnest money amount of **Rs. 36,000.00 (Rupees Thirty Six Thousand only)** received along with your tender will be treated and converted as a part of security deposit as per condition 1A on page 16 of the contract document. Please deposit **Rs. 1,44,000 (Rupees One Lakh forty four thousand only)**, towards balance security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted from the Running Account Bills as per condition referred above of the contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) 1971 केंद्रीय नियमों के प्रावधान का पालन करे, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ता (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्त) अधिनियम 1996, बिल्डिंग और अन्य निर्माण कार्यकर्ता कल्याण सेस अधिनियम 1996 जैसा कि निविदा के जीसीसी के खंड 19 पृष्ठ 49 और केंद्रीय तथा राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट है।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child labour (Prohibition and Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of service) Act 1996, Building and other construction workers welfare cess act 1996 as specified in clause 19 page 49 of GCC of tender & minimum wage act and rules of Central and state government.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत प्रबंधक (इंजी-सिविल), पोरबंदर हवाई अड्डा से मिले वह आपको साइट सोपने कि व्यवस्था करेंगे। कृपया नोट कर ले कि काम करने का अनुमत समय **12 (बारह) महीना** है जोकि इस पत्र के जारी होने के बाद के दसवे दिन से गिना जाएगा।

You are also directed to contact **Manager (Engg-civil), Porbandar Airport** immediately who will arrange to hand over site to you. Please note that the time allowed for carrying out the work is **12 (Twelve) Month**, which shall be reckoned from Tenth days after the issuance of this letter.

6. इस ठेके के संबंध में आगे की कोई भी पत्राचार सहायक महाप्रबंधक (अभि-सिविल), सिविल एन्क्लेव जामनगर-361006 के पते पर किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the **Asst. General Manager (Engg-Civil)**, Civil Enclave, Jamnagar Airport, Jamnagar-361006.

7. उपरोक्त संदर्भित सभी पत्र इस ठेके का भाग होंगे।

All the letters referred above shall form part of contract.

8. कार्य के लिए त्रुटि दायित्व की अवधि **12 (बारह) महीने** होगी।

The defects liability period for the work is **12 (Twelve) months**.


17/02/2021
म. म. प्रभु (सि.)

9. यदि ठेकेदार किसी भी सुरक्षा नियम का उल्लंघन करते पाया जाता है, तो उसे ब्लैक लिस्टेड किया जाएगा और उचित कानूनी कार्यवाही के लिए भी जिम्मेदार होगा ।
If Contractor is found Violate any of Security Regulations, he shall be Black listed and will be subjected to other Legal Proceedings.
10. स्वीकृति के प्रतीक के रूप में अधिसूचना में हस्ताक्षर करने के बाद कृपया इस पावती को स्वीकार करें और इस पत्र की नकल प्रतिलिपि वापस करें।
Plases acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
11. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी संस्करण को सही रूप में लिया जाएगा ,
In case any discrepancy is found then English version will be taken as correct.

भवदीय/Yours faithfully



17/02/2021

सहायक महाप्रबंधक (अभि-सिविल),
सिविल एन्क्लेव जामनगर
कृते अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
Asst.GM (Engg-Civil),
Civil Enclave Jamnagar
For and on behalf of Chairman
Airports Authority of India

प्रतिलिपि / Copy to :-

1. क्षेत्रिय कार्यपालक निदेशक, पश्चिमि क्षेत्र, भाविप्रा, पारसीवाड़ा के सामने सहार रोड, विले पार्ले (पूर्व) मुंबई-400099
The Regional Executive Director, WR AAI, Opp. Parsiwada, Sahar Road Ville Parle (E) Mumbai-400099
2. महा प्रबंधक (अभियांत्रिकी-सिविल), भाविप्रा, पारसीवाड़ा के सामने सहार रोड, विले पार्ले (पूर्व) मुंबई-99
General Manager (Engg-Civil) WR, AAI, Office of the RED, Opp. Parsiwada, Sahar Road Ville Parle (E) Mumbai-400099
3. विभागाध्यक्ष (सतर्कता), भाविप्रा, क्षेत्रिय कार्यपालक निदेशक, पारसीवाड़ा के सामने सहार रोड, विलेपार्ले (पूर्व) मुंबई-400099
HOD (Vigilance), AAI, Office of the RED, Opp. Parsiwada, Sahar Road Ville Parle (E) Mumbai-400099
4. संयुक्त महाप्रबंधक (वित्त), भाविप्रा, क्षेत्रिय कार्यपालक निदेशक, पारसीवाड़ा के सामने सहार रोड, विलेपार्ले (पूर्व) मुंबई-400099
Jt. General Manager (Fin), AAI, Office of the RED, Opp. Parsiwada, Sahar Road Ville Parle (E) Mumbai-400099
5. श्रम प्रवर्तन अधिकारी (मध्य), श्रम मंत्रालय, भारत सरकार, कोठी कंपाउंड, राजकोट
Labour Enforcement Officer (Central), Ministry of Labour, Govt. of India, Kothi Compound, Rajkot.
6. क्षेत्रिय भविष्यनिधि आयुक्त, पंचायत नगर चोक, यूनिवर्सिटी रोड, राजकोट
Regional Provident Fund Commissioner, panchayat Nagar Chowk, University Road, Rajkot
7. अतिरिक्त आयकर आयुक्त, आयकर भवन, राजकोट, गुजरात
Additional Commissioner of Income Tax, Aaykar Bhawan, Rajkot, Gujarat

आंतरिक / Internal :-

1. विमानपत्तन निदेशक, भाविप्रा, पोरबंदर एयरपोर्ट,
Airport Director, AAI, Porbandar Airport
2. संयुक्त महाप्रबंधक (अभि-सिविल), भाविप्रा, भावनगर एयरपोर्ट
Jt. General Manager (Engg-Civil), AAI, Bhavnagar Airport
3. सहा. महा. प्रबंधक (इंजी-विद्युत), भाविप्रा, पोरबंदर एयरपोर्ट
Asst. Gen. Manager (Engg-Electrical), Porbandar Airport
4. प्रबंधक (इंजी-सि), भाविप्रा, पोरबंदर एयरपोर्ट
Manager (Engg-Civil), Porbandar Airport
5. करारनामा प्रतिलिपि
Agreement Copy.
6. राजभाषा धारा-3
7. कार्यफाइल / Work file

भवदीय /Yours faithfully



17/02/2021

सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सिविल)
सिविल एन्क्लेव जामनगर
कृते अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AGM (Engg. -Civil), Civil Enclave Jamnagar
For and on behalf of Chairman
Airports Authority of India